



中国汽车工程学会  
China Society of Automotive Engineers



Industrie- und Handelskammer  
Chemnitz



CHINA SME CENTER GERMANY  
中国中小企业中心(德国)



ZHONGDE METAL GROUP GmbH  
中德金属集团有限公司德国公司

China-Reise der deutschen Wirtschaft  
zur 2019 Automotive Lightweight Congress & Exhibition  
zur 5. Deutsch-chinesischen Mittelstandskonferenz  
und für Intelligente Produktion 2019  
**Reiseprogramm**  
16. September bis 27. September  
Yangzhou – Hebi – Shenzhen – JieYang

Datum	Programm	Hotel
Montag 16.Sept.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Individuelle Hinflug</li> <li>• Hinweisen</li> </ul> <p>Wir arbeiten mit der Reisebüro Feelnow GmbH zusammen. Kontakt: Frau Guo Tel: 030-98537658 Abflug von Frankfurt am Main nach China CA6042 16SEP 1 FRANKG 1820 1105+1</p>	
Dienstag 17.Sept.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ankunft in Nanjing (Provinz Jiangsu)</li> <li>- Transfer nach Yangzhou 1h</li> <li>- Hotel Convention Center <a href="http://www.yzcchotel.cn">http://www.yzcchotel.cn</a></li> <li>- Treffen im Hotel Convention Center (alle Teilnehmer) gemeinsam Abendessen.- Informationen zum Reiseablauf.</li> </ul>	Nanjing
Mittwoch 18. Sept.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yangzhou (Provinz Jiangsu)</li> <li><b>10:00 – 12:30</b></li> <li>- Unternehmensbesichtigung</li> <li><b>12:30 – 13:30</b></li> <li>- Mittagessen</li> <li><b>13:30 – 15:30</b></li> <li>- Unternehmensbesichtigung</li> <li>- Stadtbesichtigung</li> <li><b>18:00 – 20:30</b></li> <li>- Abendessen</li> </ul>	Yangzhou
Donnerstag 19. Sept.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yangzhou (Provinz Jiangsu)</li> <li><b>09:00 – 10:00</b></li> <li>- Automotive Lightweight Congress (Allgemeine Sitzung)</li> </ul>	Yangzhou



	<p><b>10:00 – 11:30</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bekanntmachung und Preisverleihung des China Lightweight Design Award 2019</li> <li>- Pressekonferenz der Buchreihe zum automobilen Leichtbau</li> </ul> <p><b>15:00 – 17:30</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Symposium über Schlüsseltechnologien für lokal verstärkten hochfesten Stahl</li> <li>- Diskussion und Austausch über die Relevanz zwischen Pkw ...</li> </ul> <p>(Dresscode: Geschäftskleidung)</p>	
<p>Freitag 20. Sept.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yangzhou (Provinz Jiangsu)</li> </ul> <p><b>09:00 – 17:00</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- China, Japan und Deutschland – Empfang von Leichtbautechnologie</li> <li>- Automotive Lightweight Congress (Parallele Sitzung)</li> <li>- 7th China Lightweight Car Body Conference (Logistikfahrzeug)</li> </ul> <p><b>10:00 – 11:30</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pressekonferenz zu Al-Si-Beschichtung und Vollaluminium-Chassis</li> <li>- Symposium über leichtwichtige Nutzfahrzeuge, Verbindungstechnik und Wasserstoffversprödungstechnik</li> <li>- Unternehmertreffen</li> </ul> <p><b>14:00 – 15:30</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Neue akademische Ansichten zum automobilen Leichtbau im Jahr 2019</li> <li>- Preisverleihung der 7th China Lightweight Car Body Conference</li> <li>- Informationen über die China Lightweight Car Body Conference 2020</li> </ul> <p>(Dresscode: Geschäftskleidung)</p>	<p>Yangzhou</p>
<p>Samstag 21. Sept.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yangzhou (Provinz Jiangsu)</li> </ul> <p><b>10:00 – 12:30</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unternehmensbesichtigung</li> </ul> <p><b>12:30 – 13:30</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mittagessen</li> </ul> <p><b>13:30 – 15:30</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unternehmensbesichtigung</li> <li>• Stadtbesichtigung</li> </ul> <p><b>18:00 – 20:30</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abendessen</li> </ul>	<p>Zhengzhou</p>



Sonntag 22. Sept.	• Hebi (Provinz Henan)		Hebi
	12:00 - 14:00	Busfahrt: Zhengzhou → Hebi (Hotel noch nicht benannt)	
	15:30 - 17:30	Besichtigung Unternehmen in Hebi und Kulturprogramm	
	18:00 - 20:00	Willkommensabendessen	
Montag 23. Sept.	• Hebi (Provinz Henan)		Hebi
	09:00 - 12:30	Veranstaltungsreihe zum World Intelligent Manufacturing Summit (WIMS) „2019 Chinesisch-Deutsches Kooperationsforum für Investition und intelligente Produktion“ (Hefei) (Dresscode: Geschäftskleidung)	
	12:30 - 13:30	Mittagsbuffet	
	13:30 - 17:00	Roadshow und Matchmaking für Deutsch-Chinesisches Kooperationsprojekt	
	18:00 - 20:00	Geschäftsabendessen (Dresscode: Geschäftskleidung)	
	20:00	Rückfahrt zum Hotel	
Dienstag 24. Sept.	• Hebi (Provinz Anhui) → Shenzhen (Provinz Guangdong)		Shenzhen
	08:30 - 10:30	Busfahrt: Hebi → Zhengzhou	
	10:30 - 11:30	Besuch in der Volksregierung der Provinz Hanan	
	12:00 - 13:30	Mittagsbuffet	
	13:30 - 15:30	Besichtigung Unternehmen in Zhengzhou (Zhengzhou Yutong Group)	
	16:25 - 18:50	Flug: Zhengzhou → Shenzhen (ZH9304)	
	19:30 - 21:00	Willkommensabendessen und Rückfahrt zum Hotel (Hotel noch nicht benannt)	
Mittwoch 25. Sept.	• Shenzhen (Provinz Guangdong)		Shenzhen
	08:30 - 11:30	„2019 Chinesisch-Deutsches Kooperationsforum für Investition und intelligente Produktion“ (Shenzhen)	

		(Dresscode: Geschäftskleidung)	
	<b>11:30 - 13:00</b>	Mittagsbuffet	
	<b>12:30 - 14:00</b>	Roadshow und Matchmaking der Deutsch-Chinesisches Kooperationsprojekten	
	<b>14:00 - 15:30</b>	Busfahrt zum Hauptbahnhof	
	<b>16:10 - 18:30</b>	Zug: Shenzhen → Jieyang Jieyang rongjiang Hotel <a href="http://www.rongjianghotel.com/">http://www.rongjianghotel.com/</a>	
Donnerstag 26. Sept.	• Shenzhen (Provinz Guangzhou) → Jieyang (Provinz Guangzhou)		Jieyang
	<b>09:30 - 15:00</b>	Besichtigung Industriepark und Unternehmen	
	<b>20:00 - 21:45</b>	Abendgala	
	<b>22:30</b>	Check-in im Hotel Jieyang rongjiang Hotel <a href="http://www.rongjianghotel.com/">http://www.rongjianghotel.com/</a>	
Freitag 27.Sept.	• Jieyang (Provinz Guangdong)		Jieyang
	<b>10:00 - 12:00</b>	5. Deutsch-chinesischen Mittelstandskonferenz	
	<b>12:30 - 13:30</b>	Mittagsbuffet	
	<b>13:30 - 17:00</b>	Matchmaking	
	<b>17:00 - 17:30</b>	Abendessen	
	<b>18:25 - 20:29</b>	Rückfahrt nach Deutschland Zug G6391 nach Shenzhen Rückflug CA 771 SZXFRA 23:35	

## Änderung Vorbehalten

\*Bitte beachten Sie folgenden Hinweis:

Das Programm entspricht dem Arbeitsstand vom DATUM und dient zur Orientierung für den Reiseablauf.  
Die angegebenen Termine werden angefragt. Von Änderungen ist auszugehen (ggf. auch beim Reiseablauf).

Vorgesehen sind auch Programmanpassungen entsprechend der Teilnehmerprofile.

Das Programm wird von China SME Center Germany in Kooperation mit IHK Chemnitz und CIPA sowie China Society of Automotive Engineers erstellt.



中国汽车工程学会  
China Society of Automotive Engineers



Industrie- und Handelskammer  
Chemnitz



CHINA SME CENTER GERMANY  
中国中小企业中心 (德国)



ZHONGDE METAL GROUP GmbH  
中德金属集团有限公司德国公司

<p>China-Reise der deutschen Wirtschaft zur 2019 Automotive Lightweight Congress &amp; Exhibition zur 5. Deutsch-chinesischen Mittelstandskonferenz und für Intelligente Produktion 2019 vom 16. September bis 27. September</p>	<p>Organisatoren: China SME Center Germany Zhongde Metal Group GmbH Tatzberg 47- 51 01307 Dresden  Kontakt: Yu Ding Tel.: 0174 6837546</p>
<p><b>Bitte einsenden an die Zhongde Metal Group GmbH</b>  <b>E-Mail: ding@zhongdemetal.de</b></p>	<p>In Zusammenarbeit mit IHK Chemnitz und CIPA sowie China Society of Automotive Engineers</p>
<p><b>Anmeldeschluss:30. August. 2019</b></p>	



中国汽车工程学会  
China Society of Automotive Engineers



Industrie- und Handelskammer  
Chemnitz



CHINA SME CENTER GERMANY  
中国中小企业中心 (德国)



ZHONGDE METAL GROUP GmbH  
中德金属集团有限公司德国公司

**Hiermit melde ich meine Firma verbindlich an**

Firma: Telefon:  
 Teilnehmer: Telefax:  
 Straße: Durchwahl:  
 PLZ, Ort: Email:  
 Ansprechpartner: Internet:  
**Kosten/Teilnehmer:** 1.200 € zzgl. Reisekosten/Teilnehmer  
 (Flug, Flughafensteuern, Hotel, Visagebühr, Transferleistungen,  
 Verpflegung, .....)

bitte vermerken:	ja	nein
Wir arbeiten mit der Reisebüro Feelnow GmbH zusammen. Kontakt: Frau Guo Tel: 030-98537658		
Wir benötigen einen kostenpflichtigen Dolmetscher Chinesisch – Englisch:		
Wir benötigen einen kostenpflichtigen Dolmetscher Chinesisch – Deutsch:		

Wir bitten Sie, ein Prospekt in deutscher Sprache, ein Kurzprofil Ihrer Firma (siehe Anhang), Ihrer Produkte oder Leistungen und wenn möglich ein Passfoto des Teilnehmers beizufügen. Für die Vorbereitung und Organisation Ihres Aufenthaltes in China benötigen wir ausreichend Informationen zu Ihrer Firma.

\_\_\_\_\_

Ort, Datum  
Unterschrift

Stempel und rechtsverbindliche

**Hinweis:**

Mit der verbindlichen Anmeldung zur Unternehmerreise wird ein Teilnahmebetrag von 1.200 € pro Teilnehmer erhoben. Flug-, Reise- und Übernachtungskosten fallen separat an. Wir bitten Sie, diesen Betrag umgehend nach Erhalt unserer Rechnung und vor Antritt der Reise zu überweisen. Eine Stornierung ist bis zum 06.09.2019 kostenfrei möglich, danach wird die volle Teilnahmegebühr erhoben. Für Rücksprachen steht Ihnen Herr Yu Ding unter Telefon: +49 (0)174 6837546 zur Verfügung. Die Durchführung des Projektes setzt eine Mindestanzahl von 3 Anmeldungen voraus. Wir behalten uns eine Absage vor.



中国汽车工程学会  
China Society of Automotive Engineers



Industrie- und Handelskammer  
Chemnitz



CHINA SME CENTER GERMANY  
中国中小企业中心 (德国)



ZHONGDE METAL GROUP GmbH  
中德金属集团有限公司德国公司

China-Reise der deutschen Wirtschaft  
zur 2019 Automotive Lightweight Congress & Exhibition  
zur 5. Deutsch-chinesischen Mittelstandskonferenz  
und für Intelligente Produktion 2019

**Reiseprogramm**

16. September bis 27. September  
Yangzhou – Hebi – Shenzhen – JieYang

Firmenprofil	
Firma:  Straße: PLZ, Ort: Tel. (Zentrale + Durchwahl): Fax (Zentrale + Durchwahl): E-Mail (zentral + persönlich): Internet:	
Reiseteilnehmer:  Funktion:  Spricht folgende Sprachen:	
Hersteller:  Händler:  Dienstleister:	<input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>
Branche:	



中国汽车工程学会  
China Society of Automotive Engineers



Industrie- und Handelskammer  
Chemnitz



CHINA SME CENTER GERMANY  
中国中小企业中心 (德国)



ZHONGDE METAL GROUP GmbH  
中德金属集团有限公司德国公司

Anzahl der Beschäftigten:	
Gründungsjahr:	
ca. Umsatz 2018:	
Sind Sie im Exportgeschäft aktiv? - wenn ja, in welchen Ländern?	
Produkte / Dienstleistungen:	
In welchen Industrien / Industriezweigen werden Ihre Produkte/Dienstleistungen angewendet, wer sind Ihre wichtigsten Abnehmer? (Zielgruppe)	
Haben Sie eine Niederlassung oder Vertretung in China? - wenn ja, bitte Adresse angeben:	





## Firmenprofil (Fortsetzung)

<p>Ggf. Adressen von Ihnen bekannten Firmen vor Ort, die zu Gesprächen eingeladen werden sollten:</p>	
<p>Sollte es Firmen in China geben, die Ihr Firmenprofil nicht erhalten sollen:  Bitte benennen!</p>	
<p>Gewünschte Aktivitäten / Engagements in China:</p>	<p><input type="checkbox"/> Export  <input type="checkbox"/> Import  <input type="checkbox"/> Suche nach Distributionspartnern  <input type="checkbox"/> Kooperation  <input type="checkbox"/> Lizenzverkauf  <input type="checkbox"/> Sonstiges (Bitte nennen):</p>
<p>Welches Profil sollte Ihr chinesischer Partner haben?  (Welche Art von Kontakten suchen Sie in China?)</p>	
<p>Wer sind Ihre wichtigsten Wettbewerber?</p>	
<p>Wo liegt Ihr unternehmens-spezifischer Vorteil im Vergleich zum Wettbewerb?</p>	
<p>Verfügen Sie über eine Zertifizierung?</p>	



中国汽车工程学会  
China Society of Automotive Engineers



Industrie- und Handelskammer  
Chemnitz



CHINA SME CENTER GERMANY  
中国中小企业中心 (德国)



ZHONGDE METAL GROUP GmbH  
中德金属集团有限公司德国公司

Referenzen (evtl.) (wichtigste Kunden)	